

indicated in an Order in Council or deemed necessary by the Government or the Minister of Natural Resources and Wildlife;

(3) may, if the RCM or municipality whose territory is not included in the territory of an RCM does not comply with the conditions and provisions of the delegation agreement or if the RCM or municipality contravenes the statutes and regulations in force, require that the RCM or municipality take the necessary remedial measures within 30 days. Failing that, the Minister of Natural Resources and Wildlife may, by written notice sent to the municipality concerned, recover certain powers and responsibilities delegated by the delegation agreement, or revoke the agreement, without compensation;

THAT the agreement have a term of five years and be renewable.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

9344

## M.O., 2009

### Order number D-9.2-2009-03 of the Minister of Finance dated 18 June 2009

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2)

CONCERNING the Regulation amending the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages

CONSIDERING that paragraph 2° of section 202.1 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2) stipulates that the Autorité des marchés financiers shall determine, by regulation, the rules governing compulsory professional development for representatives of each sector or class of sector other than financial planning;

CONSIDERING that the fourth paragraph of section 312 of such Act stipulates that the mission of a Chamber includes, in particular, exercising, in respect of its members, the regulatory power stipulated in section 202.1 of such Act;

CONSIDERING that the first paragraph of section 217 of such Act stipulates that a regulation made by the Autorité des marchés financiers, as well as a regulation made by a Chamber under the fourth provision of section 312 of such Act, is subject to the approval, with or without amendment, of the Minister of Finance;

CONSIDERING that the third paragraph of this section stipulates that a draft regulation may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since the publication of the draft in the Bulletin of the Autorité des marchés financiers and that it enters into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified therein;

CONSIDERING that the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages was approved by order-in-council n° 1452-2001 of December 5, 2001 (2001, *G.O.* 2, 6191);

CONSIDERING that it is expedient to amend this regulation;

CONSIDERING the Regulation amending the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages was published in the Bulletin of the Autorité des marchés financiers, volume 6, n° 13 of April 3, 2009;

CONSIDERING that it is expedient to amend this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves, without amendment, the Regulation amending the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages, whose text is appended to this decision.

June 18, 2009

RAYMOND BACHAND,  
*Minister of Finance*

### Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of the chambre de l'assurance de dommages\*

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 202.1, par. (2); s. 312, par. 4)

1. Section 4 of the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages is amended:

\* The only amendment to the Regulation respecting the compulsory professional development of the Chambre de l'assurance de dommages, made by Order in Council 1452-2001 dated December 5, 2001 (2001, *G.O.* 2, 6189), was made by the regulation made by Order in Council 608-2004 dated June 23, 2004 (2004, *G.O.* 2, 2153).

(1) by replacing the first paragraph with the following:

“The training activities recognized by the Chamber shall fall within the following classes:”;

(2) by deleting clauses *b* and *d* of subparagraph (3) of the first paragraph;

(3) by adding the following subparagraph after subparagraph (4) of the first paragraph:

“(5) compliance:

(a) ethics and the professional practice of damage insurance;

(b) laws and regulations respecting the distribution of financial products and services;

(c) laws and regulations respecting the protection of personal information.”; and

(4) by deleting the second and third paragraphs.

**2.** Section 4.1 is replaced by the following:

“**4.1.** A representative who holds a certificate shall, for the reference period between 1 January 2010 and 31 December 2011, and every 24-month period thereafter, take part in training activities recognized by the Chamber and consisting of 20 PDUs in the subjects in the classes listed in subparagraphs (1) to (5) of the first paragraph of section 4.

The PDUs to be completed are as follows:

(1) 12 PDUs in the classes of insurance techniques, administration or law;

(2) 5 PDUs in the classes listed in subparagraphs (1) to (5) of the first paragraph of section 4; and

(3) 3 PDUs in the class of compliance.

A representative who is issued a certificate between 1 January 2010 and 31 December 2011, or over the course of any 24-month period thereafter, shall accumulate, in a subject listed in subparagraphs (1) to (5) of the first paragraph of section 4, one PDU for each complete month during which the representative holds a certificate, unless the representative has held the certificate for less than 6 months.

Members of the Chamber who obtain a certificate after passing the examinations prescribed by the Autorité des marchés financiers are exempted, for a period of 12 months after the examinations, from the requirement to accumulate PDUs.”.

**3.** Section 8 of the Regulation is amended by replacing the number “3” with the number “5”.

**4.** Section 14 of the Regulation is amended by replacing the words “Bureau des services financiers” with the words “Autorité des marchés financiers”.

**5.** This Regulation comes into force on 1 January 2010.

9334

## M.O., 2009

### Order number AM 2009-14 of the Minister for Transport dated 19 June 2009

An Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2)

Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of chemin Poisson-Blanc under the management of the Minister of Transport

THE MINISTER FOR TRANSPORT,

CONSIDERING section 47 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2), which provides that the Minister of Transport may, by regulation, allow certain types of off-highway vehicles to be operated on all or part of a public highway maintained by the Minister, on the conditions and for the period of time the Minister indicates;

CONSIDERING Order in Council 1162-2008 dated 18 December 2008 concerning the Minister for Transport, which authorizes the latter to perform the duties of the Minister of Transport relating to the application of the Act respecting off-highway vehicles;

CONSIDERING that the Club Quadri-Laus filed an application on 7 November 2007 so that the Minister of Transport authorizes the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of chemin Poisson-Blanc;